

«Утвержаю»

Главный инженер

АО «Алмалыкский ГМК»



А. А. Абдукадыров

« 07 » 06 2021г.

Техническое задание

на закупку

**Дифференциальный гидравлический цилиндр
Ø320/180/1730**

для нужд

Шерабадского цементного завода

АО «Алмалыкский ГМК»

город Алмалык

2021г.

"ОКМК" АЖ
MO'DDIY-TEXNIK TA'MINOT
BOSHQARMASI
KIRISH № 411-73
SANASI: 11 ИЮН 2021

СОДЕРЖАНИЕ:

Раздел / подраздел	Наименование	Стр.
РАЗДЕЛ 1.	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	
Подраздел 1.1	Наименование	
Подраздел 1.2	Основание и цель приобретения товара	
Подраздел 1.3	Сведения о новизне (год производства/выпуска товара)	
Подраздел 1.4	Этапы разработки / изготовления	
Подраздел 1.5	Документы для разработки / изготовления	
Подраздел 1.6	Код ТН ВЭД и другие международные коды при применимости	
РАЗДЕЛ 2.	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	
РАЗДЕЛ 3.	УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	
Подраздел 3.1	Общие условия эксплуатации	
Подраздел 3.2	Дополнительные/специальные требования к эксплуатации	
Подраздел 3.3	Требования к расходам на эксплуатацию товара	
РАЗДЕЛ 4.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ	
Подраздел 4.1	Технические, функциональные и качественные характеристики (потребительские свойства) товаров	
Подраздел 4.2.	Требования к надежности	
Подраздел 4.3.	Требования к составным частям, исходным и эксплуатационным материалам	
Подраздел 4.4	Требования к маркировке	
Подраздел 4.5	Требования к размерам и упаковке	
РАЗДЕЛ 5.	ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ	
Подраздел 5.1	Порядок сдачи и приемки	
Подраздел 5.2	Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке товаров	
Подраздел 5.3	Требования к страхованию товара	
РАЗДЕЛ 6.	ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ	
РАЗДЕЛ 7.	ТРЕБОВАНИЯ К ХРАНЕНИЮ	
РАЗДЕЛ 8.	ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ИЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ	
РАЗДЕЛ 9.	ТРЕБОВАНИЯ К ОБСЛУЖИВАНИЮ	

РАЗДЕЛ 10.	ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ	
РАЗДЕЛ 11.	ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	
РАЗДЕЛ 12.	ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ	
РАЗДЕЛ 13.	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ (ИНЫЕ) ТРЕБОВАНИЯ	
РАЗДЕЛ 14.	ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ, КОМПЛЕКТАЦИИ, МЕСТУ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ	
РАЗДЕЛ 15.	ТРЕБОВАНИЕ К ФОРМЕ ПРЕДСТАВЛЯЕМОЙ ИНФОРМАЦИИ	
РАЗДЕЛ 16.	ПЕРЕЧЕНЬ ПРИНЯТЫХ СОКРАЩЕНИЙ	
РАЗДЕЛ 17.	ПЕРЕЧЕНЬ ПРИЛОЖЕНИЙ	

РАЗДЕЛ 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Подраздел 1.1 Наименование
Дифференциальный гидравлический цилиндр Ø320/180/1730
Подраздел 1.2 Основание и цель приобретения товара
<i>Дифференциальный гидравлический цилиндр Ø320/180/1730 предназначен для монтажа в вертикальную валковую мельницу цементного завода Шерабадского цементного завода АО «Алмалыкский ГМК»</i>
Подраздел 1.3 Сведения о новизне (год производства/выпуска товара)
<i>Срок изготовления не ранее 2020 года</i>
Подраздел 1.4 Этапы разработки / изготовления
<i>По согласованию с поставщиком</i>
Подраздел 1.5 Документы для разработки / изготовления
<i>Не требуется</i>
Подраздел 1.6 Код ТН ВЭД и другие международные коды при применимости
8412218008

РАЗДЕЛ 2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

<i>Дифференциальный гидравлический цилиндр Ø320/180/1730 используется в вертикальной мельнице завода для прижимания мельющих валков. За счет создания высокого гидравлического давления в камере дифференциального цилиндра обеспечивается линейное перемещение или удержание моментного рычага. Для снятия нагрузки с мельющих валков создается давление в области основания.</i>
--

РАЗДЕЛ 3. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Подраздел 3.1 Общие условия эксплуатации
<i>При эксплуатации гидравлической станции с вертикальным гидравлическим цилиндром соответствовать требований общепромышленных условий .</i>
Подраздел 3.2 Дополнительные/специальные требования к эксплуатации
<i>Стандартные требования Рабочий диапазон температур от -20 до +80°C</i>
Подраздел 3.3 Требования к расходам на эксплуатацию товара
<i>В соответствии с НТД изготовителя</i>

РАЗДЕЛ 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Подраздел 4.1 Технические, функциональные и качественные характеристики (потребительские свойства) товаров
<i>В соответствии с международным стандартом ISO 9001</i>
Подраздел 4.2. Требования к надежности
<i>Не требуется</i>
Подраздел 4.3. Требования к составным частям, исходным и эксплуатационным материалам
<i>Дифференциальный гидравлический цилиндр Ø320/180/1730, Диаметр поршня 320 мм, Диаметр поршневого штока 180 мм, ход 1730 мм, Поршневой шток: хромированный, с 2-слойным покрытием, толщина слоя 0,05 мм, масса без масла около 2615 кг. Номинальное рабочее давление 315 бар. Пробное давление -415 бар. Рабочая жидкость: Минеральное</i>

масло. Дополнительно комплектация уплотнительных колец в количестве – 8 комплектов.

Подраздел 4.4 Требования к маркировке

В соответствии с международным стандартом ISO9001 и нормативно технической документации завода производителя

Подраздел 4.5 Требования к размерам и упаковке

В соответствии с международным стандартом ISO9001 и нормативно технической документации завода производителя

РАЗДЕЛ 5. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ

Подраздел 5.1 Порядок сдачи и приемки

Согласно Законодательства Республики Узбекистан и согласно нормативным требованиям государственной таможенной службы

Подраздел 5.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке товаров

Сертификат качества, сертификат соответствия, сертификат предприятия (производителя), товарная накладная

Подраздел 5.3 Требования к страхованию товара

Не требуется

РАЗДЕЛ 6. ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ

Транспортирование производится в крытых транспортных средствах; железнодорожным и автомобильным транспортом в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на транспорте данного вида

РАЗДЕЛ 7. ТРЕБОВАНИЯ К ХРАНЕНИЮ

Изделие следует хранить в крытых складах защищенных от влаги.

РАЗДЕЛ 8. ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ИЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ

Срок гарантии 1 год с момента поставки

РАЗДЕЛ 9. ТРЕБОВАНИЯ К ОБСЛУЖИВАНИЮ

Не требуется

РАЗДЕЛ 10. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

В соответствии с нормами и правилами Республики Узбекистан

РАЗДЕЛ 11. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Соответствие к общетехническим требованиям

РАЗДЕЛ 12. ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ

Согласно сертификату качества

РАЗДЕЛ 13. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ (ИНЫЕ) ТРЕБОВАНИЯ

Не требуется

РАЗДЕЛ 14. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ, КОМПЛЕКТАЦИИ, МЕСТУ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ

1. Дифференциальный гидравлический цилиндр Ø320/180/1730 – 1 комплект, согласно чертежам (аналог Montanhydraulik)
 2. Набор дополнительных уплотнений к существующим цилиндрам для замены изношенных, по перечню:
 - 2.1. Комплект контактных уплотнительных колец 320/295,5x8,1 - 32 шт
 - 2.2. Комплект уплотнений "Steseal" 180/200,5x8,1 - 64 шт
 - 2.3. Сдвоенный грязесъемник 180/202,2x6,3 - 32 шт
 - 2.4. Уплотнительное кольцо круглого сечения 304,17x7 - 32 шт
 - 2.5. Уплотнительное кольцо круглого сечения 208,92x5,33 - 32 шт
 - 2.6. Опорное кольцо 220,2/211,2x2,4 - 8 шт
 - 2.7. Уплотнительное кольцо круглого сечения 177,17x5,33 - 8 шт
 - 2.8. Опорное кольцо 179,8/188,8x2,4 - 64 шт
 - 2.9. Направляющее кольцо 320/315x25 - 64 шт
 - 2.10. Направляющая полоса 2,5x15x985 - 64 шт
 - 2.11. Опорное кольцо 323,4/311,4x3,2 - 8 шт
 - 2.12. Уплотнительное кольцо круглого сечения 234,54x3,53 - 32 шт
- Стандартной комплектации, согласно заводской спецификации.
Место поставки склад АО «Алматыкский ГМК» в городе Алматы.
Срок поставки в течение 2021 года

РАЗДЕЛ 15. ТРЕБОВАНИЕ К ФОРМЕ ПРЕДСТАВЛЯЕМОЙ ИНФОРМАЦИИ

Дополнительно предоставляемая документация и информация должна быть на русском языке и/или на узбекском языке

РАЗДЕЛ 16. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИНЯТЫХ СОКРАЩЕНИЙ

№ п/п	Сокращение	Расшифровка сокращения
1	АО «Алматыкский ГМК»	Акционерное общество «Алматыкский горно-металлургический комбинат»

РАЗДЕЛ 17. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИЛОЖЕНИЙ

№ п/п	Наименование приложения	Количество листов
1	Компоновочный чертеж	- 2 листов.

Разработал :

Гл. механик ШЦЗ

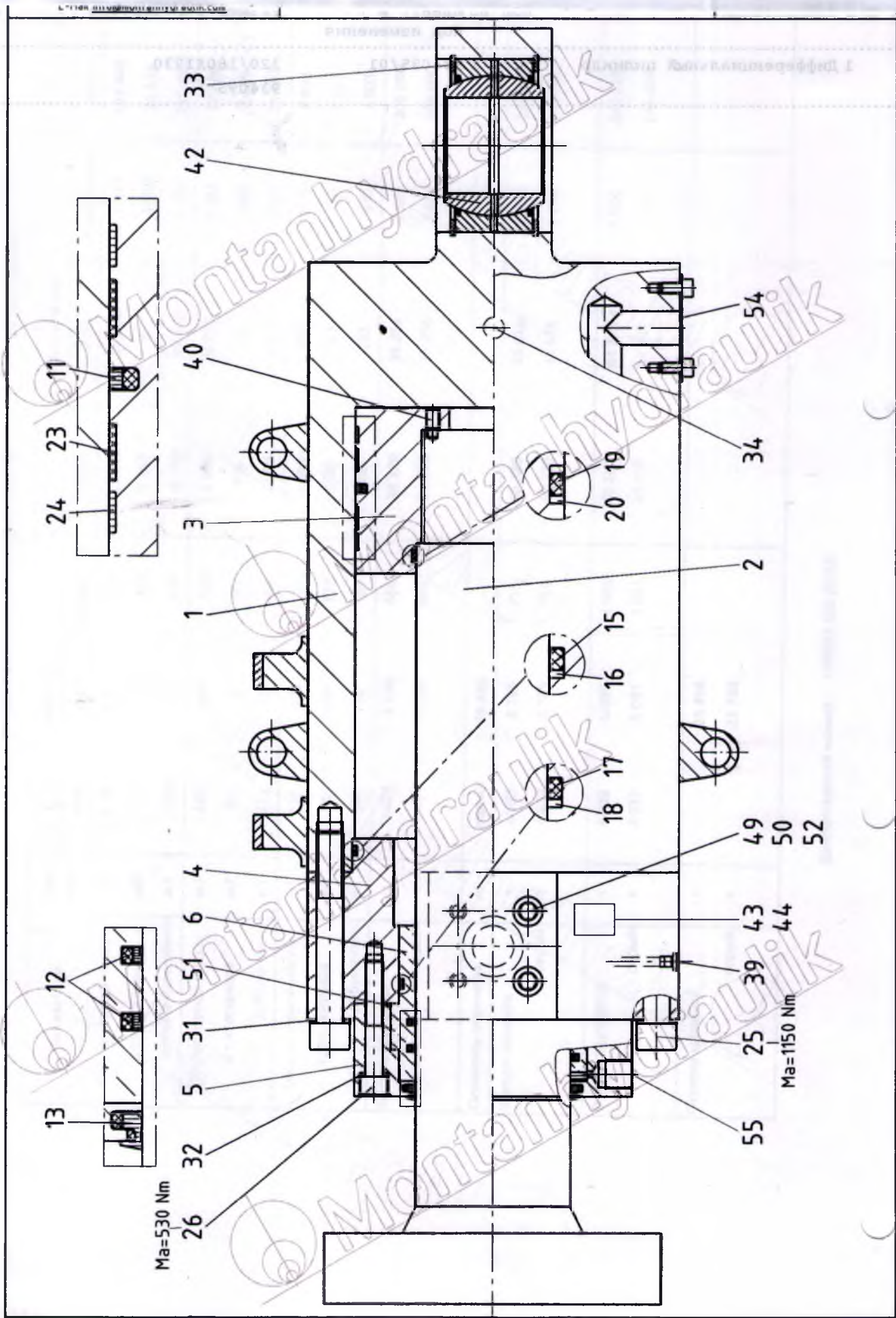
И. Г. Худойбердиев

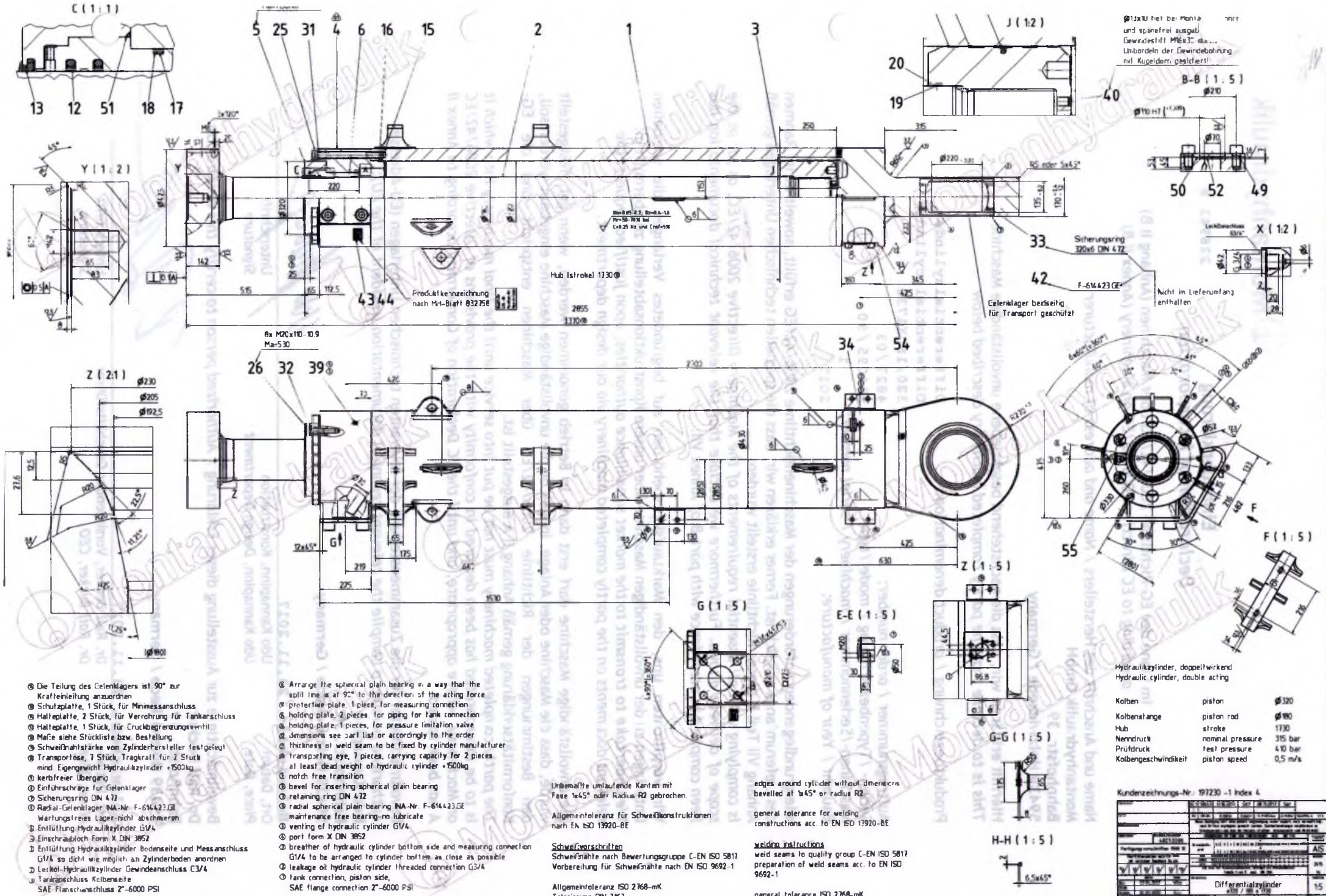
Согласовано:

Главный механик АО «АГМК»

Р. А. Рахматуллин

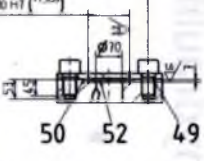
Рахматов Ф.К.



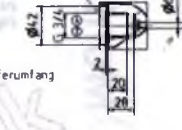


Ø11x10 frei bei Montage
und spannefrei ausgebaut
Gewindestift M6x3: siehe...
Umbohren der Gewindebohrung
mit Kugelfeder gesichert!

B-B (1:5)
Ø110 H7 (+1.40)
Ø120
Ø70
W



X (1:2)
Lackbeschichtung
SVA
Ø4.7
1
2
20
20



Sicherungsring
300x6 DIN 472
F-614423GE
Celenklager beidseitig
für Transport geschützt

Nicht im Lieferumfang
enthalten

Hydraulizylinder, doppelwirkend
Hydraulic cylinder, double acting

Kolben	piston	Ø320
Kolbenstange	piston rod	Ø180
Hub	stroke	1730
Nenndruck	nominal pressure	315 bar
Prüfdruck	test pressure	470 bar
Kolbengeschwindigkeit	piston speed	0,5 m/s

Kundenzeichnung-Nr.: 197230 -1 Index 4

Kundenzeichnung-Nr.: 197230 -1 Index 4		Differentialzylinder		15																		
<table border="1"> <tr> <th>Part No.</th> <th>Part Name</th> <th>Part No.</th> <th>Part Name</th> <th>Part No.</th> <th>Part Name</th> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Cylinder Body</td> <td>2</td> <td>Piston</td> <td>3</td> <td>Piston Rod</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Seal Kit</td> <td>5</td> <td>Mounting Eye</td> <td>6</td> <td>End Cap</td> </tr> </table>					Part No.	Part Name	Part No.	Part Name	Part No.	Part Name	1	Cylinder Body	2	Piston	3	Piston Rod	4	Seal Kit	5	Mounting Eye	6	End Cap
Part No.	Part Name	Part No.	Part Name	Part No.	Part Name																	
1	Cylinder Body	2	Piston	3	Piston Rod																	
4	Seal Kit	5	Mounting Eye	6	End Cap																	

- ⊙ Die Teilung des Celenklagers ist 90° zur Kräfteleitung anzuordnen
- ⊙ Schutzplatte, 1 Stück, für Minnanschluss
- ⊙ Halteplatte, 2 Stück, für Verrohrung für Tankanschluss
- ⊙ Halteplatte, 1 Stück, für Druckbegrenzungsventil
- ⊙ Maße siehe Stückliste bzw. Bestellung
- ⊙ Schweißnahtstärke vom Zylinderhersteller festgelegt
- ⊙ Transportöse, 1 Stück, Tragkraft für 2 Stück mind. Eigengewicht Hydraulizylinder +500kg
- ⊙ kerbfreier Übergang
- ⊙ Einführschräge für Gelenklager
- ⊙ Sicherungsring DIN 472
- ⊙ Radial-Gelenklager NA-Nr. F-614423GE
Wartungsfreies Lager (nicht abschmieren)
- ⊙ Entlüftung Hydraulizylinder G1/4
- ⊙ Einschraubloch Form X DIN 3852
- ⊙ Entlüftung Hydraulizylinder Bodenseite und Messanschluss G1/4 so dicht wie möglich an Zylinderboden anordnen
- ⊙ Lecköl-Hydraulizylinder Gewindestiftschlüssel C3/4
- ⊙ Tankanschluss Kolbenstange
SAE Flanschanschluss 2"-6000 PSI

- ⊙ Arrange the spherical plain bearing in a way that the split line is at 90° to the direction of the acting force
- ⊙ protective plate, 1 piece, for measuring connection
- ⊙ holding plate, 2 pieces, for piping for tank connection
- ⊙ holding plate, 1 piece, for pressure limitation valve
- ⊙ dimensions see part list or accordingly to the order
- ⊙ thickness of weld seam to be fixed by cylinder manufacturer
- ⊙ transporting eye, 1 piece, carrying capacity for 2 pieces at least dead weight of hydraulic cylinder +500kg
- ⊙ notch free transition
- ⊙ bevel for inserting spherical plain bearing
- ⊙ retaining ring DIN 472
- ⊙ radial spherical plain bearing NA-Nr. F-614423GE maintenance free bearing-no lubricate
- ⊙ venting of hydraulic cylinder G1/4
- ⊙ part form X DIN 3852
- ⊙ breather of hydraulic cylinder bottom side and measuring connection G1/4 to be arranged to cylinder bottom as close as possible
- ⊙ leakage oil hydraulic cylinder threaded connection G3/4
- ⊙ tank connection, piston side,
SAE flange connection 2"-6000 PSI

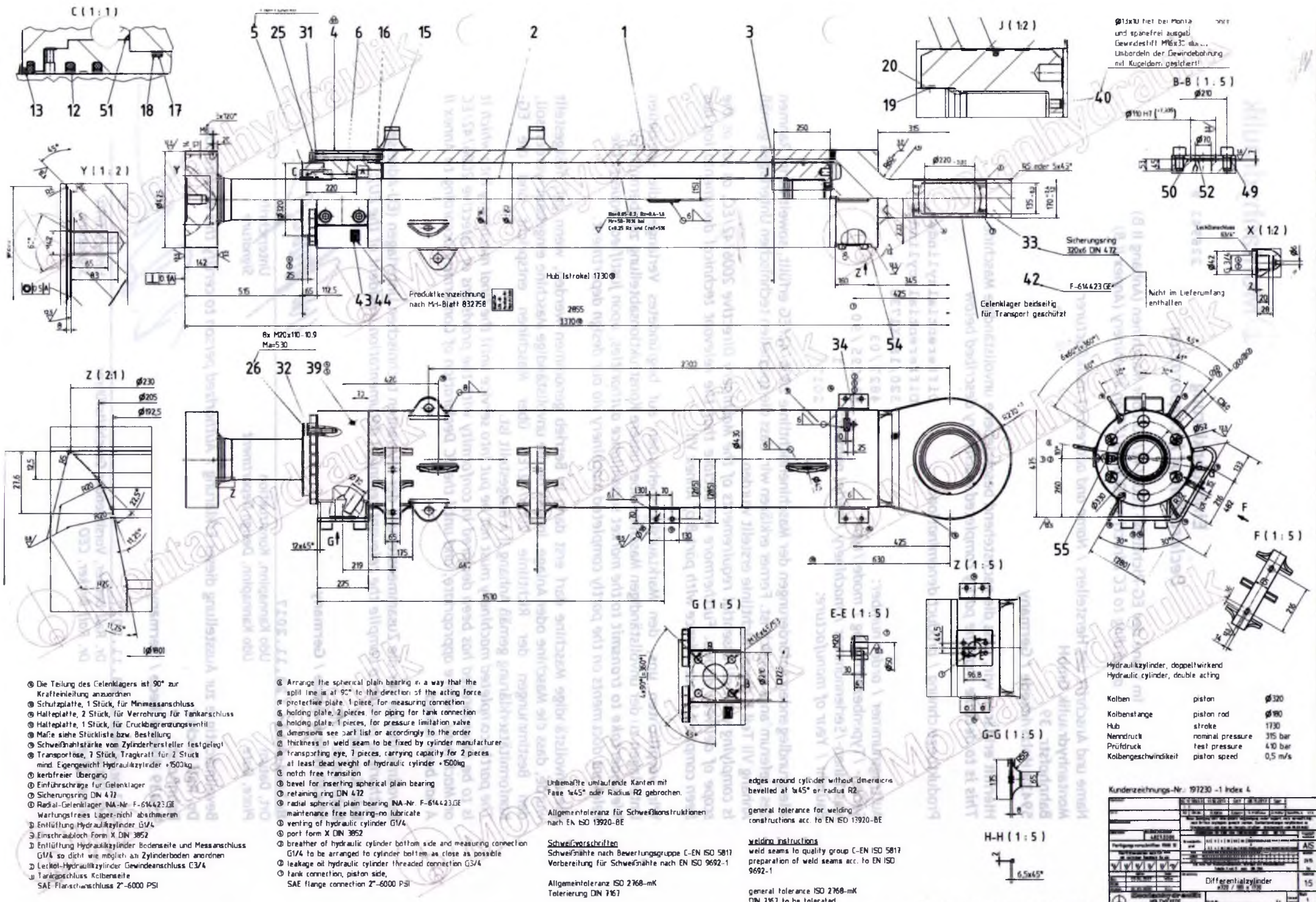
Unbenutzte umlaufende Kanten mit Fase 1x45° oder Radius R2 gebrochen.
edges around cylinder without dimensions bevelled at 1x45° or radius R2

Allgemeintoleranz für Schweißkonstruktionen nach EN ISO 13920-BE
general tolerance for welding constructions acc. to EN ISO 13920-BE

General tolerance ISO 2768-mk
Tolerierung DIN 7167

Schweißvorschriften
Schweißnähte nach Bewertungsgruppe C-EN ISO 5817
Vorbereitung für Schweißnähte nach EN ISO 9692-1
Preparation of weld seams acc. to EN ISO 9692-1

General tolerance ISO 2768-mk
Tolerierung DIN 7167



Ø11x10 frei bei Montage
und spaneifrei ausgeführt
Gewindestift M6x3; die...
Unbördeln der Gewindebohrung
mit Kugeldorn gesichert!

Sicherungsring
320x6 DIN 472
F-614423 GE
Nicht im Lieferumfang
enthalten

- ⊙ Die Teilung des Gelenklagers ist 90° zur
Krafteinleitung anzuordnen
- ⊙ Schutzplatte, 1 Stück, für Minnenschluss
- ⊙ Halteplatte, 2 Stück, für Verrohrung für Tankanschluss
- ⊙ Halteplatte, 1 Stück, für Druckbegrenzungsventil
- ⊙ Maße siehe Stückliste bzw. Bestellung
- ⊙ Schweißnahtstärke vom Zylinderhersteller festgelegt
- ⊙ Transportöse, 1 Stück, Tragkraft für 2 Stück
mind. Eigengewicht hydraulischer Zylinder + 500kg
- ⊙ kerbfreier Übergang
- ⊙ Einführschräge für Gelenklager
- ⊙ Sicherungsring DIN 472
- ⊙ Radial-Gelenklager NA-Nr. F-614423 GE
Wartungsfreies Lager (nicht abstimmen)
- ⊙ Entlüftung Hydraulischer Zylinder G1/4
- ⊙ Einschraubloch Form X DIN 3852
- ⊙ Entlüftung Hydraulischer Zylinder Bodenseite und Messanschluss
G1/4 so dicht wie möglich an Zylinderboden anordnen
- ⊙ Lecköl-Hydraulischer Zylinder Gewindestift G3/4
- ⊙ Tankanschluss Kolbenstange
SAE Flanschanschluss 2"-6000 PSI

- ⊙ Arrange the spherical plain bearing in a way that
the split line is at 90° to the direction of the acting force
- ⊙ protective plate, 1 piece, for measuring connection
- ⊙ holding plate, 2 pieces, for piping for tank connection
- ⊙ holding plate, 1 piece, for pressure limitation valve
- ⊙ dimensions see part list or accordingly to the order
- ⊙ thickness of weld seam to be fixed by cylinder manufacturer
- ⊙ transporting eye, 1 piece, carrying capacity for 2 pieces
at least dead weight of hydraulic cylinder + 500kg
- ⊙ notch free transition
- ⊙ bevel for inserting spherical plain bearing
- ⊙ retaining ring DIN 472
- ⊙ radial spherical plain bearing NA-Nr. F-614423 GE
maintenance free bearing-no lubricate
- ⊙ venting of hydraulic cylinder G1/4
- ⊙ port form X DIN 3852
- ⊙ breather of hydraulic cylinder bottom side and measuring connection
G1/4 to be arranged to cylinder bottom as close as possible
- ⊙ leakage oil hydraulic cylinder threaded connection G3/4
- ⊙ tank connection, piston side,
SAE flange connection 2"-6000 PSI

Unbenutzte umlaufende Kanten mit
Fase 1x45° oder Radius R2 gebrochen.

Allgemeintoleranz für Schweißkonstruktionen
nach EN ISO 13920-BE

Schweißvorschriften
Schweißnähte nach Bewertungsgruppe C-EN ISO 5811
Vorbereitung für Schweißnähte nach EN ISO 9692-1

Allgemeintoleranz ISO 2768-mK
Tolerierung DIN 7167

edges around cylinder without dimensions
bevelled at 1x45° or radius R2

general tolerance for welding
constructions acc. to EN ISO 13920-BE

welding instructions
weld seams to quality group C-EN ISO 5811
preparation of weld seams acc. to EN ISO
9692-1

general tolerance ISO 2768-mK
DIN 7167 to be tolerated

Kolben	piston	Ø320
Kolbenstange	piston rod	Ø180
Hub	stroke	1130
Nenndruck	nominal pressure	315 bar
Prüfdruck	test pressure	410 bar
Kolbengeschwindigkeit	piston speed	0,5 m/s

Kundenzeichnung-Nr.: 197230 -1 Index 4

<table border="1"> <tr> <td>Partname</td> <td>197230 -1 Index 4</td> </tr> <tr> <td>Partnummer</td> <td>197230 -1 Index 4</td> </tr> <tr> <td>Partbeschreibung</td> <td>Differentialzylinder</td> </tr> <tr> <td>Partgröße</td> <td>15</td> </tr> </table>		Partname	197230 -1 Index 4	Partnummer	197230 -1 Index 4	Partbeschreibung	Differentialzylinder	Partgröße	15								
Partname	197230 -1 Index 4																
Partnummer	197230 -1 Index 4																
Partbeschreibung	Differentialzylinder																
Partgröße	15																
<table border="1"> <tr> <td>Partname</td> <td>197230 -1 Index 4</td> </tr> <tr> <td>Partnummer</td> <td>197230 -1 Index 4</td> </tr> <tr> <td>Partbeschreibung</td> <td>Differentialzylinder</td> </tr> <tr> <td>Partgröße</td> <td>15</td> </tr> </table>	Partname	197230 -1 Index 4	Partnummer	197230 -1 Index 4	Partbeschreibung	Differentialzylinder	Partgröße	15	<table border="1"> <tr> <td>Partname</td> <td>197230 -1 Index 4</td> </tr> <tr> <td>Partnummer</td> <td>197230 -1 Index 4</td> </tr> <tr> <td>Partbeschreibung</td> <td>Differentialzylinder</td> </tr> <tr> <td>Partgröße</td> <td>15</td> </tr> </table>	Partname	197230 -1 Index 4	Partnummer	197230 -1 Index 4	Partbeschreibung	Differentialzylinder	Partgröße	15
Partname	197230 -1 Index 4																
Partnummer	197230 -1 Index 4																
Partbeschreibung	Differentialzylinder																
Partgröße	15																
Partname	197230 -1 Index 4																
Partnummer	197230 -1 Index 4																
Partbeschreibung	Differentialzylinder																
Partgröße	15																